

DAFTAR PUSTAKA

- Alobaidy, N. (2020). “*Let us call it a truthful hyperbole !*” 2(4), 151–166.
- Altikriti, S. (2016). A Pragmatic Analysis of Hyperbole in John Keats’ Love Letters to Fanny Brawn. *Journal for the Study of English Linguistics*, 4(1), 126. <https://doi.org/10.5296/jsel.v4i1.9885>
- Aspers, P., & Corte, U. (2019). What is Qualitative in Qualitative Research Content courtesy of Springer Nature. *Springer*, 42(February), 139-160 retrieved on April 27 2021. <https://doi.org/10.1007/s11133-019-9413-7%0AWhat>
- Astina, R., Putri, I. G. A. V. W., & Jayantini, I. G. A. S. R. (2021). An Analysis of Hyperbole in Album “The Chainsmoker.” *ELYSIAN JOURNAL (English Literature, Linguistics and Translation Studies)*, 1(1), 11–20. <https://e-journal.unmas.ac.id/index.php/elysian/article/view/1554>
- Baker, M. (1992). *In Other Words A Coursebook on Translation* (1st editio). Routledge. <https://doi.org/https://doi.org/10.4324/9780203133590>
- Baker, M. (2011). In Other Words: A Coursebook on Translation Third Edition. In *In Other Words: A Coursebook on Translation Second Edition*. <https://doi.org/10.4324/9781315619187>
- Barezzi, R., Nababan, M. R., & Santosa, R. (2012). *Analysis of Translation Technique and Translation Quality of Marvel Comics ‘ Civil War : Whose Side Are You on ? Part 1 , 2 ’ (Multimodal Approach)*. 3, 63–75.
- Bian, F., Jayantini, I. G. A. S. R., & Karya, I. W. S. (2021). An Analysis of Hyperbole in Drama “Romeo and Juliet” by William Shakespeare. *ELYSIAN JOURNAL: English Literature, Linguistics and Translation Studies*, 1(2), 57–66.
- Borodo, M. (2015). Multimodality, translation and comics. *Perspectives: Studies in Translatology*, 23(1), 22–41.

<https://doi.org/10.1080/0907676X.2013.876057>

Cano Mora, L. (2013). Rivalry or alliance?: the relationship between hyperbole and literal language. *Epos : Revista de Filología*, 29, 285.

<https://doi.org/10.5944/epos.29.2013.15195>

Celotti, N. (2014). *The Translator of Comics as a Semiotic Investigator*. 40–41.

Christodoulidou, M. (2011). Hyperbole in Everyday Conversation. *19th International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics*, 19(2004), 143–152.

http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&ved=0CC0QFjAA&url=http://www.enl.auth.gr/symposium19/19thpapers/014_Christodoulidou.pdf&ei=CKnvUdH6H8WAhQeD_oGgBQ&usg=AFQjCNFV0aer4y25IxSwVo7QzZNYkvm5rw&sig2=UH_3_z-U4XrKUT

Claridge, C. (2011). *Hyperbole in English a corpus based study of exaggeration.pdf*. Cambridge University Press.

<https://doi.org/10.1017/CBO9780511779480>

Creswell, J. W. (2018). Research Design ; Qualitative, Quantitative, Mix method. In *News.Ge*.

Dwijayanti, D., Nazara, W., & Poyungi, Y. S. (2021). Analisis Terjemahan Dialog Yang Merepresentasikan “Bald on Face Threatening Act” Pada Komik “Scrooge Mcduck’S Greatest Treasure” Karya Carl Bark. *PRASASTI: Journal of Linguistics*, 6(1), 45. <https://doi.org/10.20961/prasasti.v6i1.44713>

Gharib, A. H., Afghari, A., & Nia, H. O. (2022). Hyperbole in Translation: A Case Study of the English Translations of The Tragedy of Rustam and Sohrab. *Journal of Applied Linguistics Studies*, 1(2), 40–46.

<https://jals.aliabad.iau.ir>

Kanyane, F. M. (2021). A critical exploration of the usage of euphemism and hyperbole in the Sesotho sa Leboa translation of Mandela’s Long Walk to Freedom. *South African Journal of African Languages*, 41(1), 89–96.

<https://doi.org/10.1080/02572117.2021.1902147>

- Larson, M. L. (1989). *Penerjemahan Berdasar Makna: Pedoman Untuk Pemadanan Antarbahasa*.
- Mansur, A. A., Hadiyani, T., & Purnamasari, E. (2018). Representing Onomatopoeias In The Astrexix: Asterix In Britain Comic and Their Translation In Indonesian. *Lingua Cultura*, 12(2), 129–134.
<https://doi.org/10.21512/lc.v12i2.3677>
- Martinez, N. (2024). Translation and the acquisition of symbolic capital: The Blueberry Western series in the field of American comic books. *Perspectives: Studies in Translation Theory and Practice*, 32(1), 119–133.
<https://doi.org/10.1080/0907676X.2022.2098783>
- McCarthy, M., & Carter, R. (2004). “There’s millions of them”: Hyperbole in everyday conversation. *Journal of Pragmatics*, 36(2), 149–184.
[https://doi.org/10.1016/S0378-2166\(03\)00116-4](https://doi.org/10.1016/S0378-2166(03)00116-4)
- MORA, L. C. (2004). At the Risk of Exaggerating: How do Listeners React to Hyperbole? *AngloGermanica Online, 2003–2004*, 13–25.
<http://www.uv.es/anglogermanica/2003-2004/cano.pdf>
- Muliawati, N. W. P., I Nyoman Sedeng, & Ida Ayu Made Puspani. (2020). The Expressive Illocutionary Acts Found in Webtoon True Beauty and Their Translation into Indonesian. *RETORIKA: Jurnal Ilmu Bahasa*, 6(2), 148–155. <https://doi.org/10.22225/jr.6.2.1802.148-155>
- Nikonova, V., Boiko, Y., & Savina, Y. (2019). *Incongruity-specific British and American Humour from the Perspective of Translation Studies Nesuderinamumų raiškai skirtas britų ir amerikiečių humoras iš vertimo studijų perspektyvos*. 2824(35), 2029–2072.
<http://dx.doi.org/10.5755/j01.sal.0.35.22962>
- Oktaviani, R., Mujiyanto, Y., & Saleh, M. (2018). English Education Journal The Choice of Larson’s Translation Strategies and the Resulted Quality of

- Indonesian Translation of Hyperboles in The Shrunken Head Novel. *English Education Journal*, 8(4), 523–529.
<http://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/eej>
- Ošekowska-Sandecka, J. (2016). Translation of Hyperbole and Understatement for Ideology Manipulation in the Press. *Lodz Papers in Pragmatics*, 11(2), 201–223. <https://doi.org/10.1515/lpp-2015-0011>
- Pulungan, U. J., & Damanik, S. F. (2022). *Journal of English Language Teaching and Learning Hyperboles Used by A Beauty Influencer in The Beauty Product Reviews Videos on YouTube*. 11(3), 127–137.
- Rahmah, I. Y., & Zamzani, F. N. U. (2022). Analisis Kesepadanan Dan Strategi Penerjemahan Sapaan Dan Honorifik Pada Cerita Rakyat Madura. *Linguistik Indonesia*, 40(1), 105–123. <https://doi.org/10.26499/li.v40i1.176>
- Rohana, Y., Santosa, R., & Djatmika, D. (2017). Gaya Bahasa, Teknik Penerjemahan, Dan Kualitas Terjemahan Dalam Dongeng Disney Dwibahasa Berjudul Cinderella: My Bedtime Story Dan Tinkerbell and the Great Fairy Rescue. *PRASASTI: Journal of Linguistics*, 2(1), 150.
<https://doi.org/10.20961/prasasti.v2i1.1736>
- Rohaniyah, J., & Fadilah, S. (2018). The Analysis of Hyperbole and Synecdoche in Jokowi's Political Speeches On 2014 and 2015 live on Metro TV. *Wacana Didaktika*, 6(01), 76–85. <https://doi.org/10.31102/wacanadidaktika.6.01.76-85>
- Rota, V. (2014). *Aspects of Adaptation : The Translation of Comics Formats*.
- Sabila, Q., Jumanto, J., & Asmarani, R. (2023). Translation Equivalence of Hyperbolic Expression used in iPhone 14, iPhone 14 Pro, and iPhone SE 2022 Official Webpages. *Education Quarterly Reviews*, 6(1), 515–528.
<https://doi.org/10.31014/aior.1993.06.01.725>
- Sidiq, A. . & E. D. A. (2019). Pragmatic Failure Dalam Penerjemahan Komik Tintin. *Akrab Juara: Jurnal Ilmu-Ilmu Sosial*, 4(4), 67–75.

- Troiano, E., Strapparava, C., Özbal, G., & Tekiroglu, S. S. (2018). A computational exploration of exaggeration. *Proceedings of the 2018 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, EMNLP 2018*, 3296–3304. <https://doi.org/10.18653/v1/d18-1367>
- Wahyuni, M. L. S., & Pradhana, I. (2017). Penerjemahan Majas Hiperbola dalam Novel Kazemachi No Hito Karya Ibuki Yuki. *Jurnal Humanis*, 20(1), 57–65.
- Wan, Q. (2023). *HYPERBOLE IN CLASSICAL CHINESE POETRY AND ENGLISH TRANSLATION*. 5, 1–14.
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/books/NBK558907/>
- Wijaya, M., & Prayoga. (2022). HYPERBOLE IN TOILETRIES PRODUCTS ADVERTISEMENTS ON YOUTUBE. *LINGUA LITERA Journal of English Linguistics and Literature*. <http://journal.stba-prayoga.ac.id>
- Yazdani, S., & Dastjerdi, H. V. (2014). *Original article Expansion and reduction in translation : a case study of hyperbole in the persian translation of euripides ' s andromache and medea*. 3, 1–9.
<https://doi.org/10.14196/sjr.v3i6.1462>
- Zanettin, F. (2014). Comics in translation: An overview. In F. Zanettin (Ed.), *Comics in Translation* (Issue 0). Routledge.
<https://doi.org/10.4324/9781315759685-7>